

PVETH

Pensionierten Vereinigung
der ETH Zürich

Postfach, 8092 Zürich
www.pveth.ethz.ch



Besichtigung Manufaktur Gottlieber Hüppen

Donnerstag, 26. Oktober 10:30 bis ca. 12:00

- Billett:** Löst jeder Teilnehmer selbst.
Hinfahrt: Wohnort – Tägerwilen – Gottlieben Fr. 16.50
Rückfahrt: individuell
- Treffpunkt:** Zürich HB Gleiskopf Gl. 5 08:20
- Fahrplan:**
- | | | | | |
|-----------|-----------------------|----------|-------|-------|
| Hinfahrt: | Zürich HB | ab 08:35 | IR 75 | Gl. 5 |
| | Kreuzlingen | an 09:43 | | Gl. 2 |
| | Kreuzlingen | ab 09:46 | S1 | Gl 1B |
| | Tägerwilen-Gottlieben | an 09:49 | | |
- Kosten:** Kaffee to Go und Gipfeli Fr. 6.- Besichtigung Fr. 7.-
bei der Anfahrt zu bezahlen

Die Gottlieber Hüppen sind eine feine Thurgauer Spezialität und die Führung durch die Manufaktur bietet einen interessanten Einblick in die moderne Lebensmittel Produktion. Darum müssen aber sorgfältige Hygienevorschriften eingehalten werden. Bitte beachten sie die beiden beigelegten Informationsdokumente. Die Bestätigung werde ich bei der Anreise von den Teilnehmern ausfüllen lassen. Nach Ankunft in Gottlieben gehen wir zu Fuss zum Seecafé (15 Min), wo wir kurz einen Kaffee to Go und Gipfeli beziehen können, bevor die Führung beginnt.

Die Rückkehr nach der Besichtigung erfolgt individuell. Es gibt einen Wanderweg entlang dem Schilfgürtel des See-Rhein nach Kreuzlingen und dazwischen auch das einfache Strandrestaurant Kuhhorn. <https://www.kuhhorn-taegerwilen.ch/> Man kriegt dort als Gruppe Chäsknöpfli oder Bratwurst mit Kartoffelsalat. Wer Lust auf die Altstadt von Konstanz hat, geht nach dem Trompeterschlössli über die Grenze.

Es können maximal 35 Personen teilnehmen. Reihenfolge der Anmeldung.

Die Anmeldung für die Führung muss bis am 22. Sept. per Mail oder am 22. Sept. telefonisch zwischen 13:00 und 14:00 erfolgen Ich bin anschliessend abwesend und weder telefonisch noch per Mail erreichbar. bfritschi@bluewin.ch 079 716 00 49

Die Anmeldung für den Besuch des Restaurants Kuhhorn muss mit Angabe von Fleisch oder Vegi bis am 20. Oktober per Mail erfolgen. bfritschi@bluewin.ch

Nächste Veranstaltung: Vortrag Prof. Matthias Huss „Gletscher der Schweiz“

Versicherung: Ist Sache der Teilnehmenden

Sehr geehrte Damen und Herren

Vielen Dank für Ihr Interesse an eine Führung in unserem Betrieb in Gottlieben.

Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten und unsere hohen Hygienestandards garantieren zu können, bitten wir Sie sich an die folgenden Vorschriften zu halten:

- In den Produktionsräumen müssen Hygienemäntel, Haarnetze sowie bei Bedarf Bartschütze getragen werden. Kurze Hosen oder Röcke sind nicht erlaubt.
- Bitte tragen Sie geschlossene flache Schuhe mit Socken oder Strümpfen.
- Bitte entfernen Sie vor der Führung allen sichtlichen Schmuck (Ketten, Ringe, Ohrringe und wenn möglich auch Ehering). Beachten Sie, dass Handtaschen nicht mitgenommen werden dürfen (können deponiert werden.)
- Der Konsum von Kaugummis oder Bonbons ist nicht erlaubt.
- Das Fotografieren in den Produktionsräumen ist verboten.
- Greifen Sie nicht in Maschinen oder Fließbänder. Halten Sie Abstand zu unverpackten Produkten.
- Sanitäre Anlagen für Besucher sind nur beschränkt vorhanden.
- Verspätungen von mehr als 15 Minuten können eine Besichtigung verunmöglichen. Bitte melden Sie Verspätungen so früh wie möglich.
- Je nach Tageszeit und Saison ist es möglich, dass nicht alle Maschinen in Betrieb sind.
- Führungen werden ab 10 bis maximal 35 Teilnehmer durchgeführt.
- Kinder unter 7 Jahren dürfen nicht in die Produktionsräume mitgenommen werden.
- Treffpunkt und Besammlung vor der Führung ist beim Gottlieber Seecafé.

→ Wir bitten Sie, diese Information **allen** Besuchsteilnehmern zu Kenntnis zu bringen.

Wir freuen uns sehr, Sie bald in unserem Betrieb begrüßen zu dürfen!

Freundliche Grüsse aus der Hüppenbäckerei

Gottlieber Spezialitäten AG

Dear Ladies and Gentlemen,

Thank you very much for your interest in our factory in Gottlieben.

In order to guarantee your safety and our high hygienic standards, we kindly ask you to comply with the following regulations:

- Hygienic coats, hairnets and if necessary beard covers must be worn in all production rooms. Short trousers and skirts are not allowed.
- Please wear closed, flat shoes with socks or stockings.
- Please remove all jewelry before the tour (necklaces, rings, earrings and if possible wedding rings as well. You may not take handbags e.g. purse with you (it can be left in safekeeping).
- You may not chew gum or eat sweets.
- You may not take photographs in the production rooms
- Do not reach into machines or conveyor belts. Remain at a distance from unpackaged products.
- Sanitary facilities for visitors are limited in number.
- Longer delays than 15 minutes can lead to cancel a visit. Please report any delays as soon as possible.
- Depending on day time and season, not all machines may be in operation.
- Tours are given for a minimum of 10 and maximum of 35 participants.
- Children under 7 years of age may not enter the production rooms.
- The meeting point before starting the tour is in front of the "Gottlieber Seecafé".

→ We kindly ask you to inform **all** participants.

We look forward to see you in our factory soon!

Kind regards from the Hüppen bakery!

Gottlieber Spezialitäten AG

Richtlinien für Besucher, externe Dienstleister

Erklärung

Ich nehme zur Kenntnis, dass ich mich in einem Lebensmittelbetrieb aufhalte, in dem zur Sicherstellung der Lebensmittelsicherheit spezielle Hygieneanforderungen notwendig sind. Ich verpflichte mich, nachstehende Verhaltensweisen unbedingt zu befolgen:

- 1. Ich fühle mich gesund und leide weder unter Durchfall noch Erbrechen.**
- 2. Wenn ich an unbedeckten Körperstellen offene Wunden habe, melde ich dies der verantwortlichen Begleitperson.**
- 3. Ich niese und huste während des Besuchs nur in Papiertaschentücher.**
- 4. Den Weisungen der verantwortlichen Begleitperson ist unbedingt Folge zu leisten.**

Name Gruppe (Verein, Firma usw.): _____

Datum: _____

Unterschriften

Teilnehmer 1

Teilnehmer 2

Teilnehmer 3

Teilnehmer 4

Teilnehmer 5

Teilnehmer 6

Teilnehmer 7

Teilnehmer 8

Teilnehmer 9

Teilnehmer 10

Teilnehmer 11

Teilnehmer 12

Teilnehmer 13

Teilnehmer 14

Teilnehmer 15

Teilnehmer 16

Guidelines for visitors

Declaration

I acknowledge that I am in a food processing facility in which special hygiene requirements are necessary to guarantee food safety. I undertake to comply with the following and ensure that:

- 1. I am in good health and I am not suffering from diarrhea or vomiting.**
- 2. If I have open wounds on uncovered places of my body, I shall report this to the tour guide in charge.**
- 3. I shall sneeze and cough only into handkerchiefs during the visit.**
- 4. I will follow the directions from the tour guide in charge.**

Name Gruppe (Verein, Firma usw.): _____

Datum: _____

Signature

Participant 1

Participant 2

Participant 3

Participant 4

Participant 5

Participant 6

Participant 7

Participant 8

Participant 9

Participant 10

Participant 11

Participant 12

Participant 13

Participant 14

Participant 15

Participant 16